

520 10

WSP-SA.7312.1.2019	URZĄD MIASTA LUBLIN Wydział Strategii i Przedsiębiorczości DK00569495 30. 01. 2019 WPŁYNEŁO Lp. 30.01.2019/9/P P.O.	ZATWIERDZONO 30. 01. 2019 podpis: <i>Tuleszki</i>
--------------------	--	---

UMOWA nr/WSP/19
świadczenia usług

zawarta dnia 2. stycznia 2019 r. w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 9462575811, reprezentowaną przez:
 Pana dr Mariusza Sagana – Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,
 Pana Marcina Kęćko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,
 zwaną dalej „Zleceniodawcą”,

a:

Panem Piotrem Maleszykiem,
 zam.: ul.
 PESEL:
 zwanym dalej „Zleceniobiorcą”,

o następującej treści:

§ 1 Przedmiot Umowy

1. Zleceniodawca powierza, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do świadczenia usług w zakresie wykonywania następujących czynności na rzecz Wydziału Strategii i Obsługi Inwestorów Urzędu Miasta Lublin:
 - a) opracowanie raportu z badań losów absolwentów liceów i techników, dla których organem prowadzącym jest Gmina Lublin oraz szkół prywatnych biorących udział w badaniu;
 - b) monitorowania i analizowania zmian zachodzących w otoczeniu społeczno-gospodarczym miasta Lublin;
 - c) przygotowywania opracowań, a w szczególności raportów, prognoz, informacji o sytuacji społeczno-gospodarczej miasta Lublin oraz opracowań o szczególnie istotnych zjawiskach występujących w regionie;
 - d) Zleceniobiorca zobowiązuje się dodatkowo do wyjazdów w zakresie wykonywanych zadań, o których mowa w wyżej wymienionych punktach a), b) i c), a rozliczenie kosztów nastąpi w oparciu o zasady przewidziane w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej (Dz.U.2013.167 z późn. zm.). Koszty związane z wyjazdami na terenie kraju i poza granicami kraju stanowią wynagrodzenie i płatne będą: dział 750, rozdział 75075, § 4170. Zapłata nastąpi w terminie 14 dni po otrzymaniu rachunku wystawionego przez Zleceniobiorcę oraz na podstawie potwierdzenia przez właściwego Dyrektora Wydziału wykonania czynności.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do informowania Zleceniodawcy, na jego wezwanie, o realizacji powierzonych czynności.
3. Zleceniobiorca będzie wykonywał zlecenie w miejscach wskazanych przez Zleceniodawcę.
4. Zleceniobiorca nie jest zobowiązany do wykonania usługi w warunkach podporządkowania kierowniczego Zleceniodawcy.
5. Niniejsza Umowa nie jest formą umowy o pracę i nie rodzi żadnych skutków w zakresie uprawnień pracowniczych wynikających ze stosunku pracy.

§ 2 Czas trwania umowy

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu Umowy w terminie od dnia 2 stycznia 2019 r. do dnia 31 marca 2019 r.
2. Strony ustalają, że Zleceniobiorca będzie świadczył usługi przez nie więcej niż 100 godzin w ciągu miesiąca

MS

[Handwritten signature]

kalendaryzowego.

§ 3

Obowiązki Zleceniobiorcy

1. Zleceniobiorca nie może powierzyć wykonania niniejszej Umowy lub jej części innej osobie bez zgody Zleceniodawcy. W takiej sytuacji Zleceniobiorca ponosi odpowiedzialność wobec Zleceniodawcy za działania osoby trzeciej jak za własne działania.
2. Zleceniobiorca zobowiązany jest do zachowania tajemnicy wobec osób trzecich w zakresie wykonywania usługi.
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonywania powierzonych czynności z należytą starannością.
4. Zleceniobiorca oświadcza, że w zakresie objętym umową dysponuje wiedzą oraz doświadczeniem pozwalającym na należyte wykonanie przedmiotu Umowy.
5. Zleceniobiorca z chwilą zawarcia umowy zobowiązany jest do podpisania klauzuli informacyjnej i zgody na przetwarzanie danych osobowych, która stanowi Załącznik nr 2 do niniejszej Umowy.

§ 4

Obowiązki Zleceniodawcy

Zleceniodawca zobowiązuje się do udzielania Zleceniobiorcy informacji niezbędnych do należytego świadczenia usług, określonych w § 1 ust. 1.

§ 5

Ewidencja czasu pracy

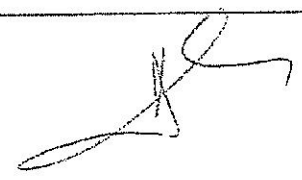
1. Potwierdzeniem czasu świadczenia usług określonych w § 1 będzie ewidencja liczby godzin świadczenia usług, której wzór stanowi Załącznik nr 1 do niniejszej Umowy.
2. Zleceniobiorca prowadzi miesięczną ewidencję liczby godzin świadczenia usług.
3. Po zakończeniu miesiąca, lecz nie później niż do 5 dnia następnego miesiąca Zleceniobiorca przedstawia Zleceniodawcy w formie papierowej ewidencję liczby godzin świadczenia usług, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu.
4. Zleceniodawca jest zobowiązany zweryfikować poprawność danych zawartych w ewidencji liczby godzin świadczenia usług.
5. W przypadku gdy dane zawarte w ewidencji liczby godzin świadczenia usług są nieprawidłowe, Zleceniodawca przedstawia pisemne zastrzeżenia do 8 dnia miesiąca następującego po miesiącu, za który przysługuje wynagrodzenie.
6. W zastrzeżeniach Zleceniodawca jest zobowiązany w szczególności wskazać porę wykonywania zlecenia, która jest błędnie odnotowana w ewidencji liczby godzin świadczenia usług.
7. Zleceniobiorca rozpoznaje zastrzeżenia nie później niż do 12 dnia miesiąca następującego po miesiącu, za który przysługuje wynagrodzenie.

§ 6

Wynagrodzenie

1. Za realizację zleconych czynności określonych w § 1 ustala się wynagrodzenie w wysokości 30,00 zł brutto (słownie: trzydzieści złotych 00/100) za godzinę (60 minut).
2. Wynagrodzenie płatne jest wg następujących okresów rozliczeniowych:
 - za okres od dnia 1 stycznia 2019 r. do dnia 31 stycznia 2019 r.,
 - za okres od dnia 1 lutego 2019 r. do dnia 28 lutego 2019 r.,
 - za okres od dnia 1 marca 2019 r. do dnia 31 marca 2019 r.
3. W przypadku niepełnej godziny świadczenia usługi, stawka godzinowa obliczana jest proporcjonalnie do liczby przepracowanych minut.
4. Wynagrodzenie miesięczne obliczane jest jako iloczyn stawki godzinowej i liczby przepracowanych godzin w miesiącu, z zastrzeżeniem ust. 3.

MS MK



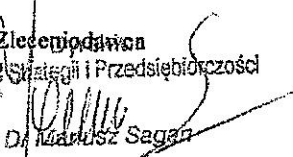
5. Wartość zlecenia nie będzie wyższa niż 9 000 zł brutto (słownie: dziewięć tysięcy złotych 00/100).
6. Należność zostanie wypłacona w okresach miesięcznych na osobiste konto Zleceniobiorcy w terminie 14 dni po otrzymaniu rachunku wystawionego przez Zleceniobiorcę w oparciu o zatwierdzoną przez obie Strony ewidencję liczby godzin wykonywania zlecenia w danym miesiącu oraz na podstawie potwierdzenia przez właściwego Dyrektora Wydziału wykonania czynności.
7. Wynagrodzenie płatne: dział 750, rozdział 75095, § 4170 (zadanie budżetowe: wydatki bieżące w ramach promocji miasta WSP/025/00/10/0369).

§ 7

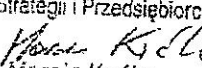
Postanowienia końcowe

1. Każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą Umowę, bez podania przyczyn, z zachowaniem 14 dniowego okresu wypowiedzenia.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają zachowania formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie obowiązujące przepisy Kodeksu Cywilnego.
4. Spory wynikające z niniejszej umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego ze względu na siedzibę Zleceniodawcy. Strony jednak zastrzegają, że będą, w miarę możliwości, dążyć do polubownego załatwiania ewentualnych sporów mogących wyniknąć z wykonania niniejszej Umowy.
5. Wykonawca oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz.U.2018.1330 t.j. z późn. zm.) dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie imienia i nazwiska.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla Zleceniodawcy i Zleceniobiorcy.

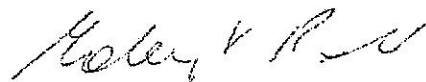
Zleceniodawca
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości


Dr Marcin Sagan

Zastępca Dyrektora
Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości

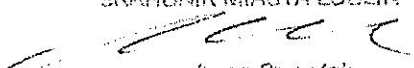

Marcin Kęćko


Zleceniobiorca




Kontrasygnata Skarbnika Miasta

SKARBNIK MIASTA LUBLIN


mgr Irena Szumliak


mgr Jolanta Kłobin


mgr Jolanta Kłobin

Załącznik nr 1: Miesięczna ewidencja liczby godzin świadczenia usług

Do sprawy: WSP-SA.7312.1.2019

Imię i nazwisko:

Miesiąc:Rok:

Dzień miesiąca	Liczba godzin świadczenia usług			Podpis Zleceniobiorcy	Uwagi	Podpis właściwego Dyrektora Wydziału
	Godz. rozpoczęcia pracy	Godz. zakończenia pracy	Liczba godzin pracy			
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
Liczba godzin świadczenia usług ogółem:						

Załącznik nr 2: Klauzula informacyjna i zgoda na przetwarzanie danych osobowych

KLAUZULA INFORMACYJNA I ZGODA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1) – dalej RODO – informujemy, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Lublin, adres: Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym Pani/Pan może się skontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych w następujący sposób: za pośrednictwem e-mail: iod@lublin.eu lub pisemnie na adres Administratora danych.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu/celach:
 - realizacji zawartych umów (art. 6 ust. 1 lit. b) RODO,
 - wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c) RODO,
 - wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej Administratorowi (art. 6 ust. 1 lit. e) RODO),
 - w pozostałych przypadkach Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są wyłącznie na podstawie udzielonej zgody w zakresie i celu określonym w treści zgody (art. 6 ust. 1 lit. a) RODO).
4. Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych są obowiązujące przepisy prawa, zawarte umowy lub udzielona przez Panią/ Pana zgoda.
5. Z danych osobowych będziemy korzystać do momentu zakończenia realizacji celów określonych w pkt 3, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
6. Pani/Pana dane mogą zostać przekazane:
 - organom władzy publicznej oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne lub działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;
 - innym podmiotom, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Gminą Lublin przetwarzają dane osobowe dla których Administratorem jest Prezydent Miasta Lublin.
7. Pani/Pana dane mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegać profilowaniu.
8. Pani/Pana dane nie trafiają poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).
9. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługują Pani/Panu następujące prawa:
 - prawo dostępu do danych osobowych;
 - prawo żądania sprostowania/poprawienia danych osobowych;
 - prawo żądania usunięcia danych osobowych przetwarzanych bezpodstawnie; informujemy, że w zakresie, w jakim Pani/Pana dane są przetwarzane na podstawie zgody ma Pani/Pan prawo wycofania zgody na przetwarzanie danych w dowolnym momencie;
 - prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
 - prawo wyrażenia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację – w przypadkach, gdy przetwarzamy dane na podstawie naszego prawnie usprawiedliwionego interesu;
 - prawo do przenoszenia Pani/Pana danych osobowych, tj. prawo otrzymania od nas swoich danych osobowych. Prawo do przenoszenia danych osobowych przysługuje tylko co do tych danych, które przetwarzamy na podstawie Pani/Pana zgody;
 - prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.
10. W przypadku gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby na przetwarzanie danych osobowych (art. 6 ust. 1 lit a RODO), przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia tej zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie to nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, z obowiązującym prawem.

11. W sytuacji, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, podanie przez Panią/Pana danych osobowych Administratorowi ma charakter dobrowolny.
12. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest obowiązkowe, w sytuacji gdy przesłankę przetwarzania danych osobowych stanowi przepis prawa.

Potwierdzenie otrzymania klauzuli informacyjnej oraz zgoda na przetwarzanie danych osobowych

Ja niżej podpisany/a oświadczam, że zostałem poinformowany o przysługujących mi prawach dotyczących ochrony, przetwarzania, powierzenia, sprostowania, usunięcia danych osobowych – w prostej i zrozumiałej formie. Wszystkie moje wątpliwości zostały mi wyjaśnione. Jednocześnie oświadczam, że przekazuję dane osobowe świadomie i dobrowolnie oraz że są one zgodne z prawdą.

20.12.2018 *Mateusz P.*
(data i podpis pracownika)

WSP-SA.7312.1.2019

URZĄD MIASTA LUBLIN
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości
205796067
09.04.2019
WPŁYNEŁO
L.dz. Podpis

ANEKS nr 4/WSP/19
do umowy świadczenia usług nr 7/WSP/19 z dnia 2 stycznia 2019 r.

zawarty dnia 21. marca 2019 r. w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 9462575811, reprezentowaną przez:

Pana Marcina Kęcko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,
Pana Roberta Żyśko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,
zwaną dalej „Zleceniodawcą”,

a:

Panem Piotrem Maleszykiem,
zam.:
PESEL:
zwanym dalej „Zleceniobiorcą”,

Strony zgodnie postanawiają zmienić treść Umowy nr 7/WSP/19 z dnia 2 stycznia 2019 r. w następujący sposób:

§ 1

1. § 2 ust. 1 Umowy otrzymuje brzmienie:
„Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu Umowy w terminie od dnia 2 stycznia 2019 r. do dnia 31 maja 2019 r.”.

2. W § 6 ust. 2 Umowy dodaje się:

1) tiret czwarte w następującym brzmieniu:

„ za okres od dnia 1 kwietnia 2019 r. do dnia 30 kwietnia 2019 r.”;

2) tiret piąte w następującym brzmieniu:

„ za okres od dnia 1 maja 2019 r. do dnia 31 maja 2019 r.”.

§ 2

1. Wszelkie inne postanowienia Umowy pozostają bez zmian.

2. Aneks wchodzi w życie z dniem podpisania.

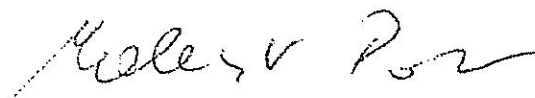
3. Aneks sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jednym dla Zleceniodawcy i jednym dla Zleceniobiorcy.

Zleceniodawca

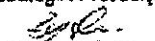
Zastępca Dyrektora
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości


Marcin Kęcko

Zleceniobiorca




Zastępca Dyrektora
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości


Robert Żyśko

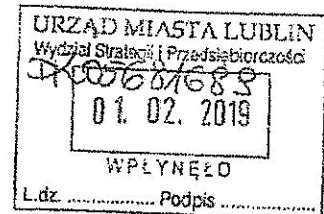
Kontrasygnota Skarbnika Miasta

SKARBNIK MIASTA LUBLIN


mgr Irena Szumlak

Anna Adamowicz-Kielin

radca prawny



UMOWA nr 12/WSP/19

zawarta w dniu 01.02.2019 roku w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, reprezentowaną przez:

Mariusza Sagana – Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości Urzędu Miasta Lublin, oraz

Marcina Kęćko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości Urzędu Miasta Lublin, zwaną dalej „Organizatorem konkursu”,

a

Joanną Ambroszczyk-Jasińską zam. ul. PESEL: , prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą: Chalk & Chic Joanna Ambroszczyk-Jasińska, adres miejsca wykonywania działalności ul. Świętoduska 20/12, 20-082 Lublin, Numer NIP: 7681824466, Numer REGON: 361104659, reprezentowaną przez pełnomocnika Radosława Jasińskiego zam. PESEL: i działającego na podstawie pełnomocnictwa z dnia 8 listopada 2018 r., zwaną dalej „Zwycięzcą konkursu”.

Zwanymi łącznie dalej „Stronami”

§ 1

Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest przekazanie Zwycięzcy konkursu nagrody finansowej na realizację przedsięwzięcia polegającego na otwarciu i prowadzeniu pracowni stolarskiej przy ul. Lubartowskiej 6 w Lublinie.
2. Nagroda udzielany jest ze środków projektu „Lubelscy Kupcy” realizowanego w ramach Programu Rewitalizacji dla Lublina na lata 2017-2023 (etap dotyczący Śródmieścia).
3. Nagroda została przyznana jako wygrana w konkursie „Pracownia rozwoju rzemiosła artystycznego”.
4. Celem organizacji konkursu jest wsparcie tworzenia na terenie rewitalizowanym Lubelskiej Dzielnicy Kreatywnej.

§ 2

Wartość nagrody

1. Organizator konkursu przekazuje Zwycięzcy konkursu nagrodę na realizację przedsięwzięcia, o którym mowa w § 1 ust. 1, o wartości 20 000 zł brutto (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych brutto). Środki na pokrycie należności znajdują się w dziale 921, rozdziale 92120, par. 4190. Nazwa zadania budżetowego: Wydatki bieżące w ramach projektu Lubelscy Kupcy WSP/W/388/00/10/0001.
2. Nagroda będzie wypłacona w terminie do 30 dni licząc od dnia zawarcia przedmiotowej umowy.

Numer dokumentu Mdok 63031/01/2019/W

HC MS

Jasiński

3. Szacunkowa całkowita wartość przedsięwzięcia, o którym mowa w § 1 ust. 1, wynosi 28 500 zł brutto (słownie: dwadzieścia osiem tysięcy pięćset zł brutto).

§ 3

Termin realizacji przedsięwzięcia

Zwycięzca konkursu zobowiązuje się do zrealizowania przedsięwzięcia określonego w § 1 ust. 1 w terminie do dnia 30 września 2019 r. Jako datę zakończenia przedsięwzięcia przyjmuje się datę podpisania protokołu odbioru przez Organizatora konkursu i Zwycięzcę konkursu.

§ 4

Zadania i zobowiązania Zwycięzcy konkursu w ramach umowy

1. Zwycięzca konkursu zobowiązuje się do:
- 1) terminowego zrealizowania przedsięwzięcia określonego w § 1 ust. 1 w pełnym zakresie określonym w pracy konkursowej stanowiącej załącznik do przedmiotowej umowy;
 - 2) faktycznego i realnego prowadzenia działalności gospodarczej opisanej w pracy konkursowej;
 - 3) prowadzenia działalności gospodarczej w pracowni stolarskiej przy ul. Lubartowskiej 6 przez minimalny okres 12 miesięcy od dnia podpisania protokołu, o którym mowa w § 3. Do okresu prowadzenia działalności gospodarczej zalicza się przerwy w jej prowadzeniu z powodu choroby lub korzystania ze świadczenia rehabilitacyjnego;
 - 4) nie zawieszania działalności gospodarczej w okresie pierwszych 12 miesięcy od dnia podpisania protokołu, o którym mowa w § 3 ;
 - 5) poniesienia wydatków w sposób oszczędny, tzn. niezawyżony w stosunku do średnich cen i stawek rynkowych i spełniający wymogi uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów;
 - 6) powieszenia w lokalu plakatu informującego o wsparciu finansowym uzyskanym od Miasta Lublin. Plakat powinien być zawieszony w lokalu co najmniej przez 12 miesięcy od momentu podpisania protokołu, o którym mowa w § 3;
 - 7) wydatkowania oraz rozliczenia całej sumy otrzymanych środków zgodnie ze specyfikacją wydatków określoną w § 3 w okresie od dnia zawarcia umowy do 30 października 2019 r.;
 - 8) przedstawienia na żądanie Organizatora konkursu pisemnych informacji i złożenia dodatkowych wyjaśnień dotyczących sposobu wykorzystania środków, w tym dokumentacji finansowej potwierdzającej faktyczne i realne prowadzenie działalności gospodarczej;
 - 9) umożliwienia przeprowadzenia pracownikom Organizatora konkursu wizyty monitorująco - sprawdzającej mającej na celu sprawdzenia prawidłowości wywiązywania się z niniejszej umowy oraz udzielania informacji i wyjaśnień;
 - 10) zwrotu przyznanych środków wraz z odsetkami ustawowymi naliczonymi od dnia ich uzyskania w przypadku naruszenia przynajmniej jednego z obowiązków określonych w pkt. 1) - 4);
 - 11) zapłaty kary umownej w wysokości 500 zł za każde naruszenie w przypadku

- naruszenia obowiązków określonych w pkt. 5)-9) i nieusunięcia naruszenia w ciągu 30 dni od dnia otrzymania pisemnego wezwania od Organizatora konkursu;
- 12) zwrotu przyznanych środków wraz z odsetkami ustawowymi naliczonymi od dnia ich uzyskania w przypadku gdy pomimo naliczenia kary umownej Zwycięzca konkursu w dalszym ciągu nie usuwa naruszeń określonych w pkt. 7)-9), czym uniemożliwia rozliczenie przyznanych środków, o których mowa w § 2 pkt 1.
2. Dokumentami potwierdzającymi poniesione wydatki mogą być rachunki oraz faktury VAT, wraz z potwierdzeniem ich zapłaty. Dopuszczalna forma zapłaty to przelew lub gotówka.
3. Strony zgodnie postanawiają, iż wydatki poniesione w ramach umów cywilno-prawnych zawartych przez Wnioskodawcę ze współmałżonkiem, z krewnymi lub powinowatymi w linii prostej, z rodzeństwem oraz powinowatymi w linii bocznej nie będą rozliczane jako kwalifikowane w ramach niniejszej umowy.

§ 5

Specyfikacja wydatków

1. Zwycięzca konkursu zobowiązuje się do przeznaczenia nagrody na następujące wydatki niezbędne do uruchomienia pracowni:
- 1) podłączenie instalacji elektrycznej i oświetlenia;
 - 2) podłączenie stałego źródła ogrzewania;
 - 3) montaż drzwi do łazienki;
 - 4) podłączenie sanitariów łazienkowych;
 - 5) wykończenie wnętrza łazienki, w tym postawienie ścianek działowych;
 - 6) wyrównanie i pomalowanie ścian w lokalu;
 - 7) wykonanie wylewki podłogowej;
 - 8) wyrównanie i pomalowanie sufitu;
 - 9) podłączenie kanalizacji;
 - 10) montaż nowych okien (2 szt.);
 - 11) montaż nowych drzwi zewnętrznych (1 szt.);
 - 12) wywóz śmieci zalegających w pomieszczeniu oraz uporządkowanie pomieszczenia.
2. Organizator konkursu na pisemny wniosek Zwycięzcy konkursu może wyrazić zgodę na dokonanie modyfikacji w określonej w ust. 1 specyfikacji wydatków.

§ 6

Publikacja wizerunku

Zwycięzca konkursu wyraża zgodę na nieodpłatne, wielokrotne i bezterminowe utrwalenie i rozpowszechnianie swojego wizerunku utrwalonego na zdjęciach wykonanych w ramach działań promocyjnych i archiwizacyjnych do projektu „Lubelscy Kupcy”, na stronie internetowej Miasta Lublin: www.lublin.eu, w publikacjach oraz za pośrednictwem wszelkich pozostałych mediów/kanałów dystrybucji informacji o projekcie. Zdjęcia te mogą być wykorzystane wyłącznie do promocji i komunikacji projektu.

Jasch



§ 7

Postanowienia końcowe

1. Wszystkie zmiany i uzupełnienia wynikające z realizacji niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Strony zastrzegają sobie prawo jednostronnego rozwiązania umowy bez wypowiedzenia w przypadku naruszenia istotnych postanowień umowy przez drugą Stronę.
3. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
4. Spory mogące wynikać na tle niniejszej umowy strony poddają rozstrzygnięciu przez sąd miejscowo właściwy dla Organizatora konkursu.
5. Zwycięzca konkursu oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej /Dz. U. z 2016 r., poz. 1764/ dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie jego imienia i nazwiska.
6. Umowa zostaje sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.



Zwycięzca konkursu:

Robert Jan Josinski

Chalk & Chic

Joanna Ambroszczyk
20 - 082 Lublin
ul. Świętochowska 20/12
NIP: 768 182 44 60
tel. 501 585 109, www.chalkandchic.pl

Organizator konkursu:

Dyrektor
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości

Dr Marusz Sagan

Zastępca Dyrektora
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości

Marcin Kęćko
Marcin Kęćko

Kontrasygnata Skarbnika Miasta Lublin:

SKARBNIK MIASTA LUBLIN

mgr Irena Świątek

Załącznik nr 1 do Umowy: Protokół odbioru

PROTOKÓŁ ODBIORU - KOŃCOWY
nr z dnia 2019 r.
do Umowy nr /SOI/19 z dnia 2019 r.

Pomiędzy

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, reprezentowaną przez:

Mariusza Sagana – Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości Urzędu Miasta Lublin, oraz

Marcina Kęcko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości Urzędu Miasta Lublin, zwaną dalej „Organizatorem konkursu”,

a

Joanną Ambroszczyk-Jasińską zam. PESEL:
prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą: Chalk & Chic Joanna Ambroszczyk-Jasińska, adres miejsca wykonywania działalności ul. Świętoduska 20/12, 20-082 Lublin, Numer NIP: 7681824466, Numer REGON: 361104659, reprezentowaną przez pełnomocnika **Radosława Jasińskiego** zam. PESEL:
i działającego na podstawie pełnomocnictwa z dnia 8 listopada 2018 r., zwaną dalej „Zwycięzcą konkursu”.

Zwanymi łącznie dalej „Stronami”

Strony stwierdzają, że:**

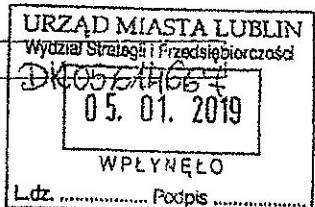
1. Przedsięwzięcie zostało wykonane zgodnie/niezgodnie z umową.*
2. Uwagi/zastrzeżenia dotyczące przedmiotu odbioru:*
 1.
 2.
 3.

Zwycięzca konkursu:

Organizator konkursu:

* niepotrzebne skreślić.

** wypełnia Organizator konkursu.



19/WSP/19
UMOWA nr WSP/18

świadczenia usług
zawarta dnia 01.01.2019 r. w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 9462575811, reprezentowaną przez:

Pana Marcina Kęcko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,
Panią Honoratę Kępowicz-Olszówkę – Kierownika Referatu Wspierania Przedsiębiorczości,
zwaną dalej „Zleceniodawcą”,

a:

Panią Anną Tylec,

zam.:

PESEL:

zwanym dalej „Zleceniobiorcą”,

o następującej treści:

§ 1

Przedmiot umowy

- Zleceniodawca powierza, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do świadczenia usług w zakresie wykonywania następujących czynności na rzecz Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości Urzędu Miasta Lublin:
 - pozyskiwania oraz gromadzenia informacji w zakresie rozwoju miasta i rozwijanych ekosystemów gospodarczych,
 - przygotowania i aktualizacji informacji tekstowych publikowanych w elektronicznych serwisach informacyjnych Urzędu, mediach społecznościowych oraz na dedykowanych stronach internetowych w zakresie promocji przedsiębiorczości i akademickości w mieście Lublin,
 - współpracy z innymi komórkami organizacyjnymi Urzędu Miasta Lublin oraz jednostkami organizacyjnymi Miasta Lublin.
- Zleceniobiorca zobowiązuje się do informowania Zleceniodawcy, na jego wezwanie, o realizacji powierzonych czynności.
- Zleceniobiorca będzie wykonywał zlecenie w miejscach wskazanych przez Zleceniodawcę.
- Zleceniobiorca nie jest zobowiązany do wykonania usługi w warunkach podporządkowania kierowniczego Zleceniodawcy.
- Niniejsza umowa nie jest formą umowy o pracę i nie rodzi żadnych skutków w zakresie uprawnień pracowniczych wynikających ze stosunku pracy.

§ 2

Czas trwania umowy

- Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy w terminie od dnia 1 lutego 2019 r. do dnia 30 kwietnia 2019 r.
- Strony ustalają, że Zleceniobiorca będzie świadczył usługi przy miesięcznej liczbie przepracowanych godzin nie większej niż:
 - 168 godzin w okresie od dnia 01 lutego 2019 r. do dnia 28 lutego 2019 r.
 - 168 godzin w okresie od dnia 01 marca 2019 r. do 31 marca 2019 r.
 - 168 godzin w okresie od dnia 01 kwietnia 2019 r. do 30 kwietnia 2019 r.

§ 3

Obowiązki Zleceniobiorcy

- Zleceniobiorca nie może powierzyć wykonania niniejszej umowy lub jej części innej osobie bez zgody Zleceniodawcy. W takiej sytuacji Zleceniobiorca ponosi odpowiedzialność wobec Zleceniodawcy za działania osoby trzeciej jak za własne działania.
- Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonywania powierzonych czynności z należytą starannością.
- Zleceniobiorca oświadcza, że w zakresie objętym umową dysponuje wiedzą oraz doświadczeniem pozwalającym na należyte wykonanie przedmiotu umowy.

Handwritten signatures and initials:
Kawala, Kęcko, Tylec

§ 4

Obowiązki Zleceniodawcy

Zleceniodawca zobowiązuje się do udzielania Zleceniobiorcy informacji niezbędnych do należytego świadczenia usług, określonych w § 1 ust.1.

§ 5

Ewidencja czasu pracy

1. Potwierdzeniem czasu świadczenia usług określonych w § 1 będzie ewidencja liczby godzin świadczenia usług, której wzór stanowi Załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
2. Zleceniobiorca prowadzi miesięczną ewidencję liczby godzin świadczenia usług.
3. Po zakończeniu miesiąca, lecz nie później niż do 5 dnia następnego miesiąca Zleceniobiorca przedstawia Zleceniodawcy w formie papierowej ewidencję liczby godzin świadczenia usług, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu.
4. Zleceniodawca jest zobowiązany zweryfikować poprawność danych zawartych w ewidencji liczby godzin świadczenia usług.
5. W przypadku gdy dane zawarte w ewidencji liczby godzin świadczenia usług są nieprawidłowe, Zleceniodawca przedstawia pisemne zastrzeżenia do 8 dnia miesiąca następującego po miesiącu, za który przysługuje wynagrodzenie.
6. W zastrzeżeniach Zleceniodawca jest zobowiązany w szczególności wskazać porę wykonywania zlecenia, która jest błędnie odnotowana w ewidencji liczby godzin świadczenia usług.
7. Zleceniobiorca rozpoznaje zastrzeżenia nie później niż do 12 dnia miesiąca następującego po miesiącu, za który przysługuje wynagrodzenie.

§ 6

Wynagrodzenie

1. Za realizację zleconych czynności określonych w § 1 ustala się wynagrodzenie w wysokości 20,83 zł brutto (słownie: dwadzieścia złotych 83/100) za godzinę (60 minut).
2. Wynagrodzenie płatne jest wg następujących okresów rozliczeniowych:
 - a) za okres od dnia od dnia 01 lutego 2019 r. do dnia 28 lutego 2019 r.
 - b) za okres od dnia od dnia 01 marca 2019 r. do 31 marca 2019 r.
 - c) za okres od dnia od dnia 01 kwietnia 2019 r. do 30 kwietnia 2019 r.
3. W przypadku niepełnej godziny świadczenia usługi, stawka godzinowa obliczana jest proporcjonalnie do liczby przepracowanych minut.
4. Wynagrodzenie miesięczne obliczane jest jako iloczyn stawki godzinowej i liczby przepracowanych godzin w miesiącu, z zastrzeżeniem ust. 3.
5. Wartość zlecenia nie będzie wyższa niż 10498,32 zł brutto (słownie: dziesięć tysięcy czterysta dziewięćdziesiąt osiem 32/100).
6. Należność zostanie wypłacona w okresach miesięcznych na osobiste konto Zleceniobiorcy w terminie 14 dni po otrzymaniu rachunku wystawionego przez Zleceniobiorcę w oparciu o zatwierdzoną przez obie Strony ewidencję liczby godzin wykonywania zlecenia w danym miesiącu oraz na podstawie potwierdzenia przez właściwego Dyrektora Wydziału wykonania czynności.
7. Wynagrodzenie płatne: dział 750, rozdział 75075, § 4170, § 4120, § 4110 (zadanie budżetowe: wydatki bieżące w ramach promocji miasta WSP/W/025/00/10/0369).

§ 7

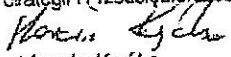
Postanowienia końcowe

1. Zleceniobiorca oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej /Dz. U. z 2018 r., poz. 1330/ dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie jego imienia i nazwiska oraz wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych na potrzeby związane z realizacją niniejszej umowy.
2. Zleceniobiorca z chwilą zawarcia umowy zobowiązany jest do podpisania klauzuli informacyjnej, która stanowi załącznik nr 2 do niniejszej umowy.

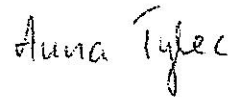
Pawłowski *MC* *AT*

3. Każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą umowę, bez podania przyczyn, z zachowaniem 14-dniowego okresu wypowiedzenia.
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
5. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie obowiązujące przepisy Kodeksu cywilnego.
6. Spory wynikające z niniejszej umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego ze względu na siedzibę Zleceniodawcy. Strony jednak zastrzegają, że będą, w miarę możliwości, dążyć do polubownego załatwienia ewentualnych sporów mogących wyniknąć z wykonania niniejszej umowy.
7. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla Zleceniodawcy i Zleceniobiorcy.

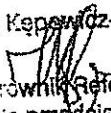
Zleceniodawca
Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości
/-/ **Marcin Kęćko**

Zastępca Dyrektora
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości

Marcin Kęćko

Zleceniobiorca

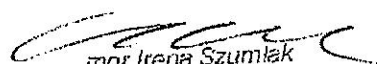


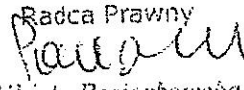
Kierownik Referatu Wspierania Przedsiębiorczości
/-/ **Honorata Kępowicz-Olszówka**

Honorata Kępowicz-Olszówka

Kierownik Referatu
wspierania przedsiębiorczości
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości

Skarbnik Miasta Lublin
/-/ **Irena Szumlak**
Kontrasygnata Skarbnika Miasta

SKARBNIK MIASTA LUBLIN


mgr Irena Szumlak

Radca Prawny

Elżbieta Paciorekowska

Załącznik nr 1: Miesięczna ewidencja liczby godzin świadczenia usług

Imię i nazwisko:

Miesiąc:Rok:

Dzień miesiąca	Liczba godzin wykonywania umowy zlecenia/świadczenia usług			Podpis Zleceniobiorcy	Uwagi	Podpis właściwego Dyrektora Wydziału
	Godz. rozpoczęcia pracy	Godz. zakończenia pracy	Liczba godzin pracy			
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
Liczba godzin wykonywania umowy ogółem:						

Wykonawca

Zamawiający

miejsowość/data/podpis

miejsowość/data/podpis

Załącznik nr 2: Klauzula informacyjna i zgoda na przetwarzanie danych osobowych

KLAUZULA INFORMACYJNA

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1) – dalej RODO – informujemy, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Lublin, adres: Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym Pani/Pan może się skontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych w następujący sposób: za pośrednictwem e-mail: iod@lublin.eu lub pisemnie na adres Administratora danych.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu/celach:
 - 1) realizacji zawartych umów (art. 6 ust. 1 lit. b) RODO,
 - 2) wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c) RODO,
 - 3) wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej Administratorowi (art. 6 ust. 1 lit. e) RODO),
 - 4) w pozostałych przypadkach Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są wyłącznie na podstawie udzielonej zgody w zakresie i celu określonym w treści zgody (art. 6 ust. 1 lit. a) RODO).
4. Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych są obowiązujące przepisy prawa, zawarte umowy lub udzielona przez Panią/ Pana zgoda.
5. Z danych osobowych będziemy korzystać do momentu zakończenia realizacji celów określonych w pkt 3, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
6. Pani/Pana dane mogą zostać przekazane:
 - 1) organom władzy publicznej oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne lub działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;
 - 2) innym podmiotom, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Gminą Lublin przetwarzają dane osobowe dla których Administratorem jest Prezydent Miasta Lublin.
7. Pani/Pana dane mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegać profilowaniu.
8. Pani/Pana dane nie trafią poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).
9. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługują Pani/Panu następujące prawa:
 - 1) prawo dostępu do danych osobowych;
 - 2) prawo żądania sprostowania/poprawienia danych osobowych;
 - 3) prawo żądania usunięcia danych osobowych przetwarzanych bezpodstawnie; informujemy, że w zakresie, w jakim Pani/Pana dane są przetwarzane na podstawie zgody ma Pani/Pan prawo wycofania zgody na przetwarzanie danych w dowolnym momencie;
 - 4) prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;

- 5) prawo wyrażenia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację – w przypadkach, gdy przetwarzamy dane na podstawie naszego prawnie usprawiedliwionego interesu;
- 6) prawo do przenoszenia Pani/Pana danych osobowych, tj. prawo otrzymania od nas swoich danych osobowych. Prawo do przenoszenia danych osobowych przysługuje tylko co do tych danych, które przetwarzamy na podstawie Pani/Pana zgody;
- 7) prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.

10. W przypadku gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby na przetwarzanie danych osobowych (art. 6 ust. 1 lit a RODO), przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia tej zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie to nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, z obowiązującym prawem.

11. W sytuacji, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, podanie przez Panią/Pana danych osobowych Administratorowi ma charakter dobrowolny.

12. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest obowiązkowe, w sytuacji gdy przesłankę przetwarzania danych osobowych stanowi przepis prawa.

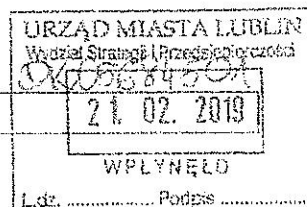
Zapoznałem(-am) się z treścią klauzuli informacyjnej, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach jakie mi przysługują w związku z przetwarzaniem danych osobowych.

.....1.02.2019.....Anna Tytko.....
(data i podpis)

ZGODA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

1. Dobrowolnie wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez administratora danych w celu realizacji praw i obowiązków wynikających z umowy.
2. Dane osobowe przekazane przeze mnie są zgodne z prawdą.
3. Zapoznałem(-am) się z treścią klauzuli informacyjnej, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach jakie mi przysługują w związku z przetwarzaniem danych osobowych.

.....1.02.2019.....Anna Tytko.....
(data i podpis)

UMOWA O DZIEŁO nr 16 /WSP/19

zawarta dnia 8 lutego 2019 r. w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 9462575811, reprezentowaną przez:

Pana dr Mariusza Sagana – Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,
Pana Marcina Kęćko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,
zwaną dalej „Zamawiającym”,

a:

Panem dr hab. Pawłem Rydzewskim,
zam.:
NIP:
PESEL:
zwaną dalej „Wykonawcą”,

o następującej treści:

§ 1

Przedmiot Umowy

Zamawiający powierza wykonanie, a Wykonawca zobowiązuje się wykonać na rzecz Zamawiającego następujące dzieło:

1. Przygotowanie kwestionariusza dopasowanego do aktualnego zapotrzebowania informacyjnego Wydziału, zwanego w dalszej części Kwestionariuszem;
2. Opracowanie raportu końcowego na podstawie przeprowadzonych badań kwestionariuszowych wśród mieszkańców Lublina, zwanego w dalszej części Raportem.

§ 2

Czas trwania umowy

1. Termin realizacji przedmiotu Umowy rozpoczyna się w dniu podpisania Umowy.
2. Termin realizacji przygotowania Kwestionariusza Zamawiającemu ustala się na dzień 22 lutego 2019 r. Zamawiający w terminie 3 dni roboczych od dnia otrzymania Kwestionariusza dokona jego weryfikacji przed ostateczną akceptacją.
3. Ostateczny termin wykonania Umowy po wniesieniu ewentualnych poprawek, o których mowa w § 4 ust. 4 ustala się na dzień 14 czerwca 2019 r.
4. Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza Referat strategii i analiz w Wydziale Strategii i Przedsiębiorczości Urzędu Miasta Lublin.

§ 3

Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca oświadcza, że w zakresie objętym Umową dysponuje wiedzą oraz doświadczeniem pozwalającym na należyte wykonanie przedmiotu Umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć Zamawiającemu Raport z badań w formie elektronicznej (w formacie „.docx”).
3. Wykonawca zobowiązuje się przekazać Zamawiającemu bazę danych powstałą w wyniku przeprowa-

MS

HK of

- dzonych badań, w formie elektronicznej (w formacie „.sav”), zwaną dalej Bazą Danych.
- Wykonawca ma prawo powierzyć wykonanie części przedmiotu Umowy innej osobie/podmiotowi, jednakże jest on odpowiedzialny wobec Zamawiającego za jej/jego działanie, jak za własne.
 - Wykonawca z chwilą zawarcia umowy zobowiązany jest do podpisania klauzuli informacyjnej i zgody na przetwarzanie danych osobowych, która stanowi Załącznik nr 2 do niniejszej Umowy.

§ 4

Odbiór przedmiotu zamówienia

- Odbiór przedmiotu Umowy nastąpi w siedzibie Zamawiającego, a dowodem wykonania przez Zamawiającego przedmiotu Umowy jest protokół odbioru, podpisany przez przedstawiciela Zamawiającego i Wykonawcę.
- Przekazanie Raportu oraz Bazy Danych Zamawiającemu powinno nastąpić nie później niż do dnia 15 maja 2019 r. Zamawiający w terminie 10 dni roboczych od dnia ich otrzymania dokona weryfikacji Raportu oraz Bazy Danych celem ostatecznego zaakceptowania.
- Protokół odbioru, o którym mowa w § 4 ust. 1, stanowi podstawę do przyjęcia przez Zamawiającego rachunku wystawionego przez Wykonawcę.
- W przypadku wystąpienia w przedmiocie Umowy wad, Zamawiający prześle Wykonawcy w terminie 10 dni roboczych protokół reklamacyjny, a Wykonawca zobowiązany jest dokonać stosownych poprawek w terminie 10 dni roboczych.
- W przypadku niewniesienia uwag przez Zamawiającego w terminie 10 dni roboczych od dnia przekazania Kwestionariusza, Raportu lub materiału uzupełniającego, przedmiot Umowy uznaje się za przyjęty bez uwag, a Wykonawca upoważniony jest do Wystawienia rachunku zgodnie z § 5 niniejszej Umowy.

§ 5

Wynagrodzenie

- Wykonawca, za wykonanie przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1, otrzyma wynagrodzenie (obejmujące również wynagrodzenie z tytułu przekazania praw autorskich) w wysokości 11 000 zł brutto (słownie: jedenaście tysięcy złotych 00/100).
- Rachunek zostanie wystawiony na następujące dane: Gmina Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP: 9462575811.
- Należność zostanie wypłacona na konto Wykonawcy w terminie 14 dni od dnia otrzymania prawidłowo wystawionego rachunku przez Wykonawcę. Należność płatna: dział 750, rozdział 75095, § 4170 (wydatki bieżące w ramach promocji miasta WSP/W/025/00/10/0369). Robert Żyśko 75075

§ 6

Kary umowne i odpowiedzialność

- W razie zwłoki w wykonaniu przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 4 ust. 4, Zamawiającemu przysługuje kara umowna w wysokości 0,3% wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1, za każdy dzień zwłoki.
- Potrącenia kar umownych za zwłokę Zamawiający dokona z wynagrodzenia Wykonawcy, a następnie na konto bankowe Wykonawcy, dokona przelewu należności pomniejszonej o karę umowną.
- W razie zwłoki w wykonaniu przedmiotu Umowy przekraczającego 20 dni kalendarzowych, w stosunku do terminu, określonego w § 2 ust. 3 Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy bez wyznaczenia dodatkowego terminu. W takim przypadku Wykonawcy nie przysługuje wynagrodzenie, a ponadto Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1.

Kierownik Referatu
strategii i analiz

Robert Żyśko
Przedsiębiorczości

sf KLL MS

4. W przypadku nie usunięcia wad, o których mowa w § 4 ust. 4, Zamawiający może odstąpić od Umowy bez wyznaczania dodatkowego terminu. W takim przypadku Wykonawcy nie przysługuje wynagrodzenie, a ponadto Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust.

§ 7

Prawa autorskie

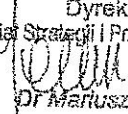
1. Strony niniejszej Umowy, zgodnie oświadczają, że producentem Raportu, Kwestionariusza i Bazy Danych określonego w § 1 niniejszej Umowy będącego utworem wyrażonym słowem w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych jest Zamawiający.
2. Wykonawca oświadcza, że przenosi autorskie prawa majątkowe do opracowania będącego przedmiotem Umowy, bez prawa do odrębnego wynagrodzenia.
3. Zamawiający nabywa autorskie prawa majątkowe, o których mowa w niniejszym paragrafie z chwilą przyjęcia Raportu, Kwestionariusza i Bazy Danych, co uprawnia go do wyłącznego korzystania i rozporządzania Raportem, Kwestionariuszem i Bazą Danych bez ograniczeń na następujących polach eksploatacji:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania (reprodukcji):
 - a) utrwalanie i zwielokrotnianie w całości lub we fragmentach, za pomocą wykorzystania techniki cyfrowej, tradycyjnego druku oraz w postaci elektronicznej, bez ograniczeń co do ilości i wielkości nakładu,
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem Raportu, Kwestionariusza i Bazy Danych lub jego egzemplarzami w każdej ilości:
 - a) wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału Raportu, Kwestionariusza i Bazy Danych albo jego egzemplarzy, w kraju i za granicą,
 - 3) w zakresie rozpowszechniania w sposób inny niż określony w pkt. 2):
 - a) wprowadzanie Raportu, Kwestionariusza i Bazy Danych w całości lub we fragmentach do pamięci komputera oraz publiczne jego udostępnianie w formie elektronicznej oraz w formie drukowanej, w całości lub we fragmentach, w celach informacyjnych i promocyjnych, w kraju lub za granicą,
 - b) publiczne odtwarzanie i wyświetlanie, w tym z nośników dźwięku i obrazu w całości lub we fragmentach,
 - 4) w zakresie korzystania i rozporządzania Raportem, Kwestionariuszem i Bazą Danych lub jego elementami w ramach reklamy i promocji na nośnikach danych i mediach, a także w formie drukowanej, multimedialnej oraz w Internecie.
4. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na włączenie Raportu, Kwestionariusza i Bazy Danych, w całości lub w części, do innego dokumentu, utworu, w tym audiowizualnego, multimedialnego, literackiego, naukowego lub też do połączenia z takim utworem.
5. Zamawiającemu przysługuje prawo do przenoszenia nabytych na mocy niniejszej Umowy praw, w całości lub w części, na osoby trzecie oraz udzielania licencji. Zamawiający samodzielnie ustala sposób, formę, miejsce i termin eksploatacji Raportu, Kwestionariusza i Bazy Danych. Zamawiający nabywa z chwilą wydania Raportu, Kwestionariusza i Bazy Danych własność dostarczonych przez Wykonawcę plików elektronicznych, na których przekazuje on Zamawiającemu Raport, Kwestionariusz i Bazę Danych lub jego fragmenty.
6. Wykonawca oświadcza, że nie wyraża zgody na dokonywanie zmian w Kwestionariuszu, w szczególności wszelkich jego przeróbek i adaptacji, w tym dokonywania aktualizacji oraz skrótów bez uprzedniej konsultacji i wyrażenia odrębnej pisemnej zgody określającej zakres zmian.
7. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do udostępniania i rozpowszechniania Kwestionariusza, Ra-

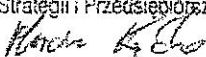
portu, Bazy Danych bez oznaczania twórcy.

§ 8

Postanowienia końcowe

1. Wykonawca oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz.U.2018.1330 t.j. z późn. zm.) dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie imienia i nazwiska.
2. Zmiany Umowy wymagają formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie obowiązujące przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
4. Spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego ze względu na siedzibę Zamawiającego. Strony jednak zastrzegają, że będą, w miarę możliwości, dążyć do polubownego zafatwiania ewentualnych sporów mogących wyniknąć z wykonania niniejszej Umowy.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla Zamawiającego i Wykonawcy.

Zamawiający
Dyrektor
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości

Dr Mariusz Sagan


Zastępca Dyrektora
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości

Marcin Kęćko

Wykonawca

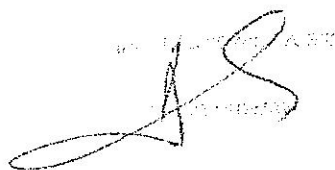


Kontrasygnata Skarbnika Miasta

SKARBNIK MIASTA LUBLIN



mgr Irena Szumlak



MS



Załącznik nr 1: Wzór Protokołu odbioru

PROTOKÓŁ ODBIORU

z dnia _____ 2019 r.

do Umowy nr __ /WSP/19 z dnia __ lutego 2019 r.

zawartej pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 9462575811, reprezentowaną przez:

Pana dr Mariusza Sagana – Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,

Pana Marcina Kęćko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości, zwaną dalej „Zamawiającym”,

a:

Panem dr hab. Pawłem Rydzewskim,

zam. ul. _____

NIP: _____

PESEL: _____

zwanym dalej „Wykonawcą”,

Dnia _____ 2019 r. Wykonawca zgodnie z Umową nr _____ z dnia __ lutego 2019r. przekazał Zamawiającemu dzieło określone w Umowie. Zamawiający dokonał sprawdzenia przedmiotu Umowy i w dniu _____ 2019 r. Strony Umowy zgodnie stwierdzają, że:**

1. Dzieło zostało wykonane zgodnie/niezgodnie* z Umową.
2. Uwagi i zastrzeżenia dotyczące przedmiotu odbioru:*

Zamawiający

Wykonawca

* niepotrzebne skreślić.

** wypełnia Zamawiający.

Załącznik nr 2: Klauzula informacyjna i zgoda na przetwarzanie danych osobowych

KLAUZULA INFORMACYJNA I ZGODA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1) – dalej RODO – informujemy, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Lublin, adres: Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20–109 Lublin.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym Pani/Pan może się skontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych w następujący sposób: za pośrednictwem e-mail: iod@lublin.eu lub pisemnie na adres Administratora danych.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu/celach:
 - realizacji zawartych umów (art. 6 ust. 1 lit. b) RODO,
 - wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c) RODO,
 - wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej Administratorowi (art. 6 ust. 1 lit. e) RODO),
 - w pozostałych przypadkach Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są wyłącznie na podstawie udzielonej zgody w zakresie i celu określonym w treści zgody (art. 6 ust. 1 lit. a) RODO).
4. Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych są obowiązujące przepisy prawa, zawarte umowy lub udzielona przez Panią/ Pana zgoda.
5. Z danych osobowych będziemy korzystać do momentu zakończenia realizacji celów określonych w pkt 3, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
6. Pani/Pana dane mogą zostać przekazane:
 - organom władzy publicznej oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne lub działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;
 - innym podmiotom, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Gminą Lublin przetwarzają dane osobowe dla których Administratorem jest Prezydent Miasta Lublin.
7. Pani/Pana dane mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegać profilowaniu.
8. Pani/Pana dane nie trafią poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).
9. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługują Pani/Panu następujące prawa:
 - prawo dostępu do danych osobowych;
 - prawo żądania sprostowania/poprawienia danych osobowych;
 - prawo żądania usunięcia danych osobowych przetwarzanych bezpodstawnie; informujemy, że w zakresie, w jakim Pani/Pana dane są przetwarzane na podstawie zgody ma Pani/Pan prawo wycofania zgody na przetwarzanie danych w dowolnym momencie;
 - prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
 - prawo wyrażenia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację – w przypadkach, gdy przetwarzamy dane na podstawie naszego prawnie usprawiedliwionego interesu;

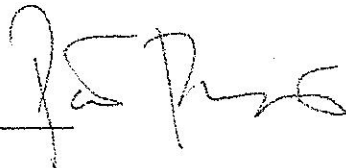
- prawo do przenoszenia Pani/Pana danych osobowych, tj. prawo otrzymania od nas swoich danych osobowych. Prawo do przenoszenia danych osobowych przysługuje tylko co do tych danych, które przetwarzamy na podstawie Pani/Pana zgody;
 - prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.
10. W przypadku gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby na przetwarzanie danych osobowych (art. 6 ust. 1 lit a RODO), przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia tej zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie to nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, z obowiązującym prawem.
 11. W sytuacji, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, podanie przez Panią/Pana danych osobowych Administratorowi ma charakter dobrowolny.
 12. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest obowiązkowe, w sytuacji gdy przestankę przetwarzania danych osobowych stanowi przepis prawa.

Potwierdzenie otrzymania klauzuli informacyjnej oraz zgoda na przetwarzanie danych osobowych

Ja niżej podpisany/a oświadczam, że zostałem poinformowany o przysługujących mi prawach dotyczących ochrony, przetwarzania, powierzenia, sprostowania, usunięcia danych osobowych – w prostej i zrozumiałej formie. Wszystkie moje wątpliwości zostały mi wyjaśnione. Jednocześnie oświadczam, że przekazuję dane osobowe świadomie i dobrowolnie oraz że są one zgodne z prawdą.

8.01.2019

(data i podpis)



UMOWA nr 27/WSP/19

zawarta dnia 28. lutego 2019 r. w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, REGON: 431019514, NIP: 9462575811, reprezentowaną przez:

Pana dr Mariusza Sagana – Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,
Pana Marcina Kętko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,
zwaną dalej „Zamawiającym”,

a:

Uniwersytetem Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, Pl. M. Curie-Skłodowskiej 5, 20-031 Lublin, REGON: 000001353, NIP: 712-010-36-92, reprezentowanym przez:

Pana prof. dr hab. Stanisława Michałowskiego – Rektora UMCS,
zwanym dalej „Wykonawcą”,

o następującej treści:

Umowa niniejsza została zawarta po przeprowadzeniu postępowania w trybie bezprzetargowym w formie zaproszenia do składania ofert dla zamówienia o wartości poniżej 30 tys. euro, w wyniku której oferta Wykonawcy została wybrana jako najkorzystniejsza. Zgodnie z art. 4 pkt 8. Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz.U.2018.1986 j.t.) ustawy nie stosuje się.

§ 1

Przedmiot Umowy

1. Na podstawie niniejszej Umowy Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do świadczenia usług badawczych polegających na przeprowadzeniu analizy oraz opracowaniu raportu pt. „Kierunki rozwoju przestrzenno-inwestycyjnego Lublina”. Przedmiot Umowy stanowić będzie wkład do przygotowywanej Strategii Rozwoju Lublina na lata 2021-2030 i realizowana jest w związku z nałożonymi na Gminę Lublin zadaniami własnymi powiatu i gminy.
2. Usługa, o której mowa w § 1 ust. 1 uwzględnia następujące działania:
 - 1) Przeprowadzenie analizy możliwości i potrzeb rozwoju przestrzennego miasta Lublin, ze szczególnym wskazaniem na obszary deficytowe;
 - 2) Opracowanie, opartej na istniejących badaniach, metodologii służącej do wyznaczenia obszarów możliwych do włączenia w granice administracyjne Gminy Lublin;
 - 3) Określenie możliwości rozwojowych na terenach bezpośrednio przylegających do granicy Gminy Lublin, a leżących w granicach gmin sąsiednich – ocena dostępnych zasobów oraz korzyści terenów, których odpowiednie wykorzystanie przyczyni się do ożywienia gospodarczego oraz zwiększenia atrakcyjności inwestycyjnej i podniesienia konkurencyjności;
 - 4) Sporządzenie Raportu z badań, który powinien zawierać opis problematyki badawczej, opis celu badania, opis metodologii przeprowadzonego badania, analizę z wykorzystaniem różnych metod statystycznych, opis wraz z wizualizacją wyników przeprowadzonego badania oraz rekomendacje dla polityki samorządowej, w formie elektronicznej (w formacie „.docx”).
3. Wykonawca wykona Raport, o którym mowa w § 1 ust. 2 pkt 4 zgodnie z Systemem Identyfikacji Wizualnej (SIW). Zamawiający zobowiązuje się do przekazania wytycznych związanych z zastosowaniem SIW oraz przykładowych opracowań mogące stanowić wzorzec.
4. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć zamawiającemu pliki bitmapowe (np. wykresy) osadzone w tekście publikacji dodatkowo w plikach otwartych umożliwiających ich edycję w formacie „.xlsx”. Opracowane mapy dostarczone będą w formacie umożliwiającym ich edycję: „.shp” lub innym uzgodnionym z Zamawiającym.

MS

5. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania Zamawiającemu zgromadzonych w trakcie realizacji zamówienia danych.

§ 2

Realizacja Umowy

1. Wykonawca oświadcza, że w zakresie objętym Umową dysponuje wiedzą oraz doświadczeniem pozwalającym na należyte wykonanie przedmiotu Umowy.
2. Wykonawca nie ma prawa powierzyć w całości wykonania przedmiotu Umowy innej osobie/podmiotowi.
3. Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza Referat Smart city w Wydziale Strategii i Przedsiębiorczości Urzędu Miasta Lublin.
4. Strony do kontaktów związanych z wykonaniem Umowy powołują:
 - 1) Osobą kontaktową po stronie Zamawiającego jest Pani , e-mail: [@lublin.eu](mailto:),
tel.: +
 - 2) Osobą do kontaktu po stronie Wykonawcy jest Pani dr , e-mail: [@umcs.pl](mailto:),
tel.: +
5. Usługa powinna zostać zrealizowana do dnia 30 października 2019 r.
6. Umowa obowiązuje z chwilą jej podpisania do dnia 29 listopada 2019 r.

§ 3

Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca zobowiązuje się do udzielania Zamawiającemu informacji niezbędnych do należytego świadczenia przedmiotu Umowy, określonego w § 1 oraz bieżącego informowania o pojawiających się problemach w realizacji usługi.
2. Wykonawca zobowiązany jest do rzetelnej i terminowej realizacji przedmiotu Umowy.

§ 4

Obowiązki Zamawiającego

1. Do obowiązków Zamawiającego należy bieżąca kontrola realizacji przedmiotu Umowy przez Wykonawcę poprzez kontakt telefoniczny, mailowy lub osobisty.
2. Zamawiający zobowiązuje się do wykonywania swoich obowiązków wynikających z Umowy z należytą starannością.

§ 5

Odbiór usługi

1. Przekazanie przedmiotu Umowy nastąpi drogą elektroniczną, w formatach określonych w § 1, na adres: [@lublin.eu](mailto:), nie później niż:
 - 1) do dnia 3 czerwca 2019 r. – 50% usługi, przy czym stopień realizacji usługi oceniony zostanie na podstawie subiektywnej oceny Zamawiającego;
 - 2) do dnia 30 października 2019 r., – całość usługi.
2. Zamawiający w terminie 10 dni roboczych od dnia otrzymania przedmiotu Umowy dokona weryfikacji przedmiotu Umowy celem ostatecznego zaakceptowania.
3. Dowodem wykonania przez Zamawiającego przedmiotu Umowy jest Protokół odbioru, podpisany przez przedstawiciela Zamawiającego i Wykonawcy. Wzór Protokołu odbioru stanowi Załącznik nr 1 do Umowy.
4. W przypadku stwierdzenia w przedmiocie Umowy wad, Zamawiający prześle Wykonawcy w terminie określonym w § 5 ust. 2 Protokół odbioru wraz z uwagami i zastrzeżeniami, a Wykonawca zobowiązany jest dokonać stosownych poprawek w terminie 10 dni roboczych.
5. Ostateczny termin wykonania Umowy po wniesieniu ewentualnych poprawek, o których mowa w § 5 ust. 4 ustala się na dzień 29 listopada 2019 r.

MS



6. Protokół odbioru podpisany bez zastrzeżeń, o którym mowa w § 5 ust. 3, stanowi podstawę do przyjęcia przez Zamawiającego faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę.
7. W przypadku niewniesienia uwag i zastrzeżeń przez Zamawiającego w terminie 10 dni roboczych od dnia przekazania przedmiotu Umowy lub materiału uzupełniającego, przedmiot Umowy uznaje się za przyjęty bez uwag i zastrzeżeń, a Wykonawca upoważniony jest do wystawienia faktury VAT zgodnie z § 6 niniejszej Umowy.

§ 6

Wynagrodzenie oraz zasady płatności

1. Wykonawca, za wykonanie przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1, otrzyma wynagrodzenie (obejmujące również wynagrodzenie z tytułu przekazania praw autorskich) w wysokości nie wyższej niż 112 000,00 zł brutto (słownie: sto dwanaście tysięcy złotych 00/100), tj. 91 056,91 zł netto (słownie: dziewięćdziesiąt jeden tysięcy pięćdziesiąt sześć złotych 91/100) i podatek VAT 23% w wysokości 20 943,09 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy dziewięćset czterdzieści trzy złote 09/100).
2. Płatność zrealizowana zostanie w formie dwóch transz każdorazowo o wartości odpowiadającej 50% wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1, zgodnie z § 5 ust. 1.
3. Należność zostanie wypłacona na konto Wykonawcy w terminie 14 dni od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT przez Wykonawcę.
4. Podstawą wystawienia faktury VAT za realizację Umowy będzie wykonanie przedmiotu Umowy potwierdzone Protokołem odbioru, zgodnie z procedurą odbioru przewidzianą w § 5 Umowy.
5. Faktura VAT zostanie wystawiona na następujące dane: Gmina Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP: 9462575811.
6. Należność płatna: dział 750, rozdział 75075, § 4390 (zadanie budżetowe: wydatki bieżące w ramach promocji miasta WSP/W/025/00/10/0369).
7. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 7

Kary umowne i odpowiedzialność

1. W razie zwłoki w wykonaniu przedmiotu Umowy wynikającej z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, strony zgodnie dopuszczają możliwość zmiany treści umowy.
2. W razie zwłoki w wykonaniu przedmiotu Umowy, w stosunku do terminów, o których mowa w § 5 ust. 1, 4 i 5 Zamawiającemu przysługuje kara umowna w wysokości 0,3% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1, za każdy dzień zwłoki.
3. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych za zwłokę, a Zamawiający dokona potrącenia z wynagrodzenia Wykonawcy, na podstawie noty obciążeniowej wystawionej przez Zamawiającego.
4. W razie zwłoki w wykonaniu przedmiotu Umowy przekraczającego 20 dni kalendarzowych, w stosunku do terminu, określonego w § 5 ust. 5 Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy bez wyznaczenia dodatkowego terminu. W takim przypadku Wykonawcy nie przysługuje wynagrodzenie, a ponadto Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1.
5. W przypadku nie usunięcia wad, o których mowa w § 5 ust. 4, Zamawiający może odstąpić od Umowy bez wyznaczenia dodatkowego terminu. W takim przypadku Wykonawcy nie przysługuje wynagrodzenie, a ponadto Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1.
6. Oświadczenie o odstąpieniu należy złożyć na piśmie w terminie 10 dni od powzięcia wiadomości o przyczynie odstąpienia.
7. W przypadku wypowiedzenia Umowy przez Zamawiającego z winy leżącej po stronie Wykonawcy, przewidzianego § 9 ust. 4 Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1.

MS



§ 8
Prawa autorskie

1. Strony niniejszej Umowy, zgodnie oświadczają, że producentem przedmiotu Umowy określonego w § 1 niniejszej Umowy będącego utworem wyrażonym słowem w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych jest Zamawiający.
2. Wykonawca oświadcza, że przenosi autorskie prawa majątkowe do opracowań będących przedmiotem Umowy, w ramach wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1.
3. Zamawiający nabywa autorskie prawa majątkowe, o których mowa w niniejszym paragrafie z chwilą przyjęcia przedmiotu Umowy, co uprawnia go do wyłącznego korzystania i rozporządzania przedmiotem Umowy bez ograniczeń na następujących polach eksploatacji:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania (reprodukcji):
 - a) utrwalanie i zwielokrotnianie w całości lub we fragmentach, każdą techniką, bez ograniczeń co do ilości i wielkości nakładu;
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem przedmiotu Umowy lub jego egzemplarzami w każdej ilości:
 - a) wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału przedmiotu Umowy albo jego egzemplarzy, w kraju i za granicą;
 - 3) w zakresie rozpowszechniania w sposób inny niż określony w pkt 2:
 - a) wprowadzanie przedmiotu Umowy w całości lub we fragmentach do pamięci komputera oraz publiczne ich udostępnianie w formie elektronicznej oraz w formie drukowanej, w całości lub we fragmentach,
 - b) publiczne odtwarzanie i wyświetlanie, w tym z nośników dźwięku i obrazu w całości lub we fragmentach,
 - c) nadawanie i reemitowanie w całości lub we fragmentach, w tym w szczególności za pomocą wizji i fonii przewodowej albo bezprzewodowej ze stacji naziemnej lub za pośrednictwem satelity (w tym w sieci Internet i innych sieciach teleinformatycznych);
 - 4) w zakresie korzystania i rozporządzania przedmiotem Umowy lub jego elementami w ramach reklamy i promocji na nośnikach danych i w mediach, a także w formie drukowanej, multimedialnej oraz w Internecie.
4. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na włączenie przedmiotu Umowy, w całości lub w części, do innego dokumentu, utworu, w tym audiowizualnego, multimedialnego, literackiego, naukowego lub też do połączenia z takim utworem.
5. Zamawiającemu przysługuje prawo do przenoszenia nabytych na mocy niniejszej Umowy praw, w całości lub w części, na osoby trzecie oraz udzielania licencji. Zamawiający samodzielnie ustala sposób, formę, miejsce i termin eksploatacji przedmiotu Umowy. Zamawiający nabywa z chwilą wydania przedmiotu Umowy własność dostarczonych przez Wykonawcę plików elektronicznych, na których przekazuje on Zamawiającemu przedmiot Umowy lub jego fragmenty.
6. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na dokonywanie zmian w przedmiocie Umowy lub jego fragmentach, wynikających z aktualizacji danych źródłowych oraz wyjaśnienia skrótów. Wykonawca udziela Zamawiającemu wyłącznego zezwolenia do rozporządzania i korzystania z przedmiotu Umowy, w szczególności wszelkich jego przeróbek i adaptacji tj. do wykonywania autorskich praw zależnych.
7. Wykonawca może wykorzystać dane opracowane w trakcie przygotowania przedmiotu umowy w publikacjach naukowych i prezentowania na konferencjach naukowych z zastrzeżeniem, każdorazowego podania informacji o źródle danych.

§ 9
Rozwiązanie Umowy

1. W przypadku, gdy jedna ze Stron nie wykonuje lub nienależycie wykonuje zobowiązania wynikające z Umowy, druga Strona może z zachowaniem formy pisemnej, wezwać Stronę naruszającą postanowienia Umowy do podjęcia należytego wykonywania Umowy w terminie 7 dni roboczych.
2. Wezwanie, o którym mowa w § 9 ust. 1 musi być poparte uzasadnieniem określającym przyczyny, dla których strona wzywająca sformułowała wezwanie.
3. Strona wezwana do należytego wykonywania Umowy jest zobowiązana do udzielenia pisemnej odpowiedzi i szczegółowych wyjaśnień, a w szczególności do podjęcia należytego wykonywania Umowy w terminie nie późniejszym niż 7 dni roboczych od otrzymania wezwania.

MS



4. Niepodjęcie przez Stronę wezwaną czynności określonych w § 9 ust. 3 bądź wykonanie ich w sposób nienależyty, uprawnia Stronę wzywającą do wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym.

§ 10
Postanowienia końcowe

1. Zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają zachowania formy pisemnego aneksu, pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie obowiązujące przepisy Kodeksu Cywilnego i ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
3. Spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego ze względu na siedzibę Wykonawcy. Strony jednak zastrzegają, że będą, w miarę możliwości, dążyć do polubownego załatwienia ewentualnych sporów mogących wyniknąć z wykonania niniejszej Umowy.
4. Następujący Załącznik do Umowy stanowi jej integralną część:
 - 1) Załącznik nr 1 do Umowy: Wzór Protokołu odbioru.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla Zamawiającego i Wykonawcy.

Zamawiający.
Dyrektor
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości
Gr Mariusz Sagan
Zastępca Dyrektora
Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości
Marcin Kęćko
Marcin Kęćko

Wykonawca
prof. dr hab. Stanisław Michałowski

Kontrasygnata Skarbnika Miasta

SKARBNIK MIASTA LUBLIN

mgr Irena Szumlak
mgr Irena Szumlak

Anna Adamowicz-Kielin

Anna Adamowicz-Kielin
radca prawny

Załącznik nr 1: Wzór Protokołu odbioru

PROTOKÓŁ ODBIORU CZĘŚCIOWY/KOŃCOWY*

nr ... z dnia 2019 r.

do Umowy nr ... /WSP/19 z dnia ... lutego 2019 r.

zawartej pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, REGON: 431019514, NIP: 9462575811, reprezentowaną przez:

Pana dr Mariusza Sagana – Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,
Pana Marcina Kęcko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,
zwaną dalej „Zamawiającym”,

a:

Uniwersytetem Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, Pl. M. Curie-Skłodowskiej 5, 20-031 Lublin, REGON: 000001353, NIP: 712-010-36-92, reprezentowanym przez:

Pana prof. dr hab. Stanisława Michałowskiego – Rektora UMCS,
zwanym dalej „Wykonawcą”,

Dnia Wykonawca zgodnie z Umową nr/WSP/19 z dnia lutego 2019 r. przekazał Zamawiającemu przedmiot Umowy określony w Umowie. Zamawiający dokonał sprawdzenia przedmiotu Umowy i w dniu Strony Umowy zgodnie stwierdzają, że:**

1. Usługa została wykonana zgodnie/niezgodnie* z Umową.
2. Uwagi i zastrzeżenia dotyczące przedmiotu Umowy:*
 - 1)
 - 2)
 - 3)

Zamawiający

Wykonawca

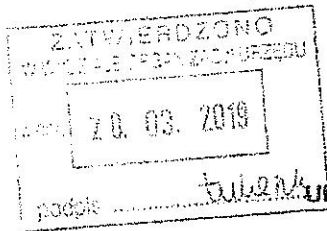
REKTOR

prof. dr hab. Stanisław Michałowski

- * niepotrzebne skreślić.
- ** wypełnia Zamawiający.

MS, MS

WSP-EG-11.042.1.2019



ProVaHealth

UMOWA nr 33/WSP/19

zawarta w dniu 27 lutego 2019 r. w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, plac Władysława Łokietka 1, NIP: 9462575811, reprezentowaną przez:

Pana Mariusza Sagana – Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości

Pana Marcina Kęcko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,

zwaną dalej „Zamawiającym”,

a:

firmą: IGI Food Consulting Sp. z o.o.

ul. Śniadeckich 17, 00-654 Warszawa

KRS: 0000261279, REGON: 140644460, NIP: 9522001204,

reprezentowaną przez:

Panią Izabelę Tańską – Prezesa Zarządu,

zwaną dalej „Wykonawcą”,

o następującej treści:

§ 1 [Przedmiot Umowy]

1. Na podstawie niniejszej Umowy Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania usługi polegającej na opracowaniu raportu (zwanego dalej „Raportem”) dotyczącego obowiązujących w Polsce procedur związanych z wprowadzeniem na rynek/rejestracją, przez firmę zagraniczną z obszaru Unii Europejskiej, produktów należących do kategorii tzw. żywności funkcjonalnej.
2. Zamawiający, jako koordynator Klastra Lubelska Medycyna, realizuje projekt „ProVaHealth – Product Validation in Health” zwany dalej „Projektem”. Projekt uzyskał wsparcie z Programu Interreg Region Morza Bałtyckiego 2014-2020 współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Raport jest zamawiany w związku z umową zawartą w ramach realizacji Projektu z firmą Silv EXPO Sp. z o.o. z siedzibą w Rydze, Łotwa, ul. Alberta 12-2.
3. Raport, o którym mowa w § 1 ust. 1 będzie miał charakter praktycznych wytycznych dla przedsiębiorców i będzie zawierał między innymi:

- wprowadzenie do zagadnienia „żywności funkcjonalnej” – w tym podstawowe definicje;
- unijne i polskie podstawy prawne dotyczące „żywności funkcjonalnej”;
- podział tzw. żywności funkcjonalnej na kategorie żywności określone w przepisach Prawa Żywnościowego;

IGI Food Consulting Sp. z o.o.
00-654 Warszawa ul. Śniadeckich 17
NIP 952-20-01-204 Regon 140644460

Izabela Tańska
Prezes Zarządu

256044/05/2019/4
145 888 102 2019 10

BW

MC

2. Dowodem wykonania przez Zamawiającego przedmiotu Umowy jest Protokół odbioru, podpisany przez przedstawiciela Zamawiającego i Wykonawcy.
3. Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do akceptacji odpowiedni Protokół odbioru, zgodnie z procedurą odbioru opisaną w niniejszym paragrafie.
4. Zamawiający w terminie 3 dni roboczych od dnia otrzymania przedmiotu Umowy dokona weryfikacji przedmiotu Umowy celem ostatecznego zaakceptowania.
5. W przypadku stwierdzenia w przedmiocie Umowy wad, Zamawiający prześle Wykonawcy drogą mailową protokół reklamacyjny, a Wykonawca zobowiązany jest dokonać stosownych poprawek w terminie 5 dni roboczych od otrzymania protokołu. Dokonanie poprawek w określonym terminie jest równoznaczne z wykonaniem umowy w terminie.
6. Protokół odbioru, o którym mowa w § 3 ust. 2, stanowi podstawę do przyjęcia przez Zamawiającego faktury wystawionej przez Wykonawcę.
7. W przypadku niewniesienia uwag przez Zamawiającego w terminie 3 dni roboczych od dnia przekazania Raportu lub materiału uzupełniającego, przedmiot umowy uznaje się za przyjęty bez uwag, a Wykonawca upoważniony jest do Wystawienia faktury zgodnie z § 4 niniejszej Umowy.

§ 4 [Wynagrodzenie oraz zasady płatności]



1. Wykonawca, za wykonanie przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1, otrzyma wynagrodzenie (obejmujące również wynagrodzenie z tytułu przekazania praw autorskich) w wysokości 5.658,00 zł brutto (słownie: pięć tysięcy sześćset pięćdziesiąt osiem złotych 00/100 brutto) tj. 4.600,00 zł netto (słownie: cztery tysiąc sześćset złotych 00/100 netto) i podatek VAT 23% w wysokości 1.058,00 zł (słownie: jeden tysiąc pięćdziesiąt osiem złotych 00/100).
2. Należność zostanie wypłacona na konto Wykonawcy w terminie 14 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego faktury wystawionej przez Wykonawcę. Należność płatna: dział 750, rozdział 75075, § 4398 i 4399 (nazwa zadania budżetowego: realizacja projektu „ProVaHealth – Product Validation in Health” – walidacja produktów w zdrowiu).
3. Podstawą wystawienia faktury za realizację Umowy będzie wykonanie przedmiotu Umowy potwierdzone Protokołem odbioru, zgodnie z procedurą odbioru przewidzianą w § 3 Umowy.
4. Faktura zostanie wystawiona na następujące dane: Gmina Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP: 946257811.
5. Faktura zostanie wystawiona nie później niż w ciągu 7 dni od daty podpisania Protokołu odbioru.
6. Wynagrodzenie będzie płatne przez Zamawiającego w formie przelewu na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze VAT.

§ 5 [Kary umowne i odpowiedzialność]

1. W razie zwłoki w wykonaniu przedmiotu Umowy, dokonaniu poprawek, o których mowa w § 3 Zamawiającemu przysługuje kara umowna w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1, za każdy dzień zwłoki.



IGI Food Consulting Sp. z o.o.
00-654 Warszawa ul. Śniadeckich 17
NIP 952 20 01 204 Regon 140644460

Izabela Tańska

Prezes Zarządu


- 4) w zakresie korzystania i rozporządzania przedmiotem Umowy lub jego elementami w ramach reklamy i promocji na nośnikach danych i mediach, a także w formie drukowanej, multimedialnej oraz w Internecie.
4. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na włączenie przedmiotu Umowy w całości lub w części, do innego dokumentu, utworu, w tym audiowizualnego, multimedialnego, literackiego, naukowego lub też do połączenia z takim utworem.
5. Zamawiającemu przysługuje prawo do przenoszenia nabytych na mocy niniejszej Umowy praw, w całości lub w części, na osoby trzecie oraz udzielania licencji. Zamawiający samodzielnie ustala sposób, formę, miejsce i termin eksploatacji przedmiotu Umowy. Zamawiający nabywa z chwilą wydania przedmiotu Umowy własność dostarczonych przez Wykonawcę plików elektronicznych, na których przekazuje on Zamawiającemu przedmiot Umowy lub jego fragmenty.
6. Wykonawca oświadcza, iż wyraża zgodę na dokonywanie zmian w przedmiocie Umowy, w szczególności wszelkich jego przeróbek i adaptacji, w tym dokonywania aktualizacji oraz skrótów bez uprzedniej konsultacji i wyrażenia odrębnej pisemnej zgody określającej zakres zmian.
7. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do udostępniania i rozpowszechniania przedmiotu Umowy bez oznaczania twórcy.

§ 8 [Postanowienia końcowe]

- Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania.
- Zmiany Umowy wymagają formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
- W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie obowiązujące przepisy Kodeksu Cywilnego i ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
- Spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego ze względu na siedzibę Zamawiającego. Strony jednak zastrzegają, że będą, w miarę możliwości, dążyć do polubownego załatwienia ewentualnych sporów mogących wyniknąć z wykonania niniejszej Umowy.
- Następujące Załączniki do Umowy stanowią jej integralną część:
 - Załącznik nr 1 do Umowy: Wzór Protokołu odbioru.
- Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla Zamawiającego i Wykonawcy.

Zamawiający
Dyrektor
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości
Mariusz Sager
Dr Mariusz Sager

Zastępca Dyrektora
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości
Krzysztof Kęćko
Krzysztof Kęćko

Kontrasygnota Skarbnika Miasta

SKARBNIK MIASTA LUBLIN

Irena Szumak
mgr Irena Szumak

Radca Prawny

Anna Bukowska
Anna Bukowska

Wykonawca

Izabela Tańska
Izabela Tańska
Prezes Zarządu

IGI Food Consulting Sp. z o.o.
00-654 Warszawa ul. Śniadeckich 17
NIP 952-20-01-204 Regon 140644480

IKK

Załącznik nr 1 do Umowy: Wzór Protokołu odbioru

PROTOKÓŁ ODBIORU CZĘŚCIOWY/KOŃCOWY*
nr ... z dnia 2019 r.
do Umowy nr /WSP/19 z dnia 2019 r.

Pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, plac Władysława Łokietka 1, NIP: 9462575811,
reprezentowaną przez:

Pana Mariusza Sagana – Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości

Pana Marcina Kęćko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości,
zwaną dalej „Zamawiającym”,

a:

firmą: IGI Food Consulting Sp z o.o.

ul. Śniadeckich 17, 00-00-654 Warszawa

KRS: 0000261279, REGON: 140644460, NIP: 9522001204,

reprezentowaną przez:

Panią Izabelę Tańską – Prezesa Zarządu,

zwaną dalej „Wykonawcą”,

Strony stwierdzają, że:**

1. Usługa została wykonana zgodnie/niezgodnie z umową.*
2. Uwagi/zastrzeżenia dotyczące przedmiotu odbioru:*
- 1)
- 2)
- 3)

Zamawiający
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości

Mariusz Sagan
Dr Mariusz Sagan

* niepotrzebne skreślić

** wypełnia Zamawiający

Zastępca Dyrektora
Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości

Marcin Kęćko
Marcin Kęćko

Wykonawca

Izabela Tańska
Izabela Tańska
Prezes Zarządu

IGI FOOD CONSULTING Sp. z o.o.
00-054 Warszawa, ul. Śniadeckich 17
NIP 952-20-01-204 Regon 140644460

10/10/10

(

(

10/10/10

1

10/10/10

1